

UNIVERSIDAD DE LOS ANDES  
BOGOTA – COLOMBIA  
CALLE 19, No. 6 - 35

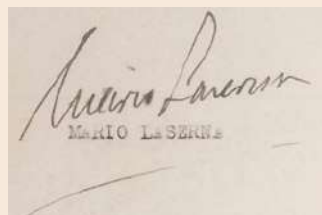
April 24, 1950

Professor John Von Neumann  
Institute for Advanced Studies  
Princeton University  
Princeton, New Jersey

Dear Professor Von Neumann:

Yesterday I received your letter with the observations as to the inconvenience of the dates we had fixed for your visit here. When Peter Aldor told me that he had received a copy of the letter, I asked him to tell you that we were most interested in having you come this year. Therefore, since the dates we set for your consideration were not convenient, I would like to have you choose any date that may suit you. If the first days of August agree with you, we would certainly want to have Mrs. Von Neumann and you here at that time. I hope you give consideration to this possibility and let us know at your convenience. In addition, to consider waiting a year is a rather optimistic point of view, and we would like to be as realistic as possible: therefore, we would not want to risk missing the pleasure of your visit here this year if by some way it is possible to have it this year.

With my respects for Mrs. Von Neumann, I am most sincerely yours,



MARIO LASERNA

UNIVERSIDAD DE LOS ANDES  
BOGOTÁ – COLOMBIA  
CALLE 19, No. 6 - 35

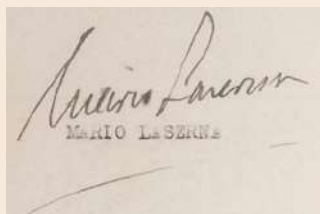
24 de abril de 1950

Profesor John Von Neumann  
Instituto de Estudios Avanzados  
Universidad de Princeton  
Princeton, Nueva Jersey

Estimado Profesor Von Neumann

Ayer recibí su carta con las observaciones sobre la inconveniencia de las fechas que habíamos fijado para su visita aquí. Cuando Peter Aldor me dijo que había recibido una copia de la carta, le pedí que le dijera que estábamos muy interesados en que viniera este año. Por lo tanto, como las fechas que habíamos fijado para su consideración no eran convenientes, me gustaría que eligiera cualquier fecha que se ajuste a sus compromisos. Si le convienen los primeros días de agosto, nos gustaría tenerlos aquí a usted y a la Sra. Von Neumann. Espero que considere esta opción y nos lo comunique cuando le sea posible. Además, considerar la posibilidad de esperar un año resulta un punto de vista bastante optimista, y nos gustaría ser lo más realistas posible: por lo tanto, no queríamos arriesgarnos a perdernos el placer de su visita aquí este año si de alguna manera es posible tenerla este año.

Con mis respetos para la Sra. Von Neumann, le saluda muy atentamente,



MARIO LA SERNA